

# Universitätsbibliothek Wuppertal

**Plutarchu Chairōneōs Ta Sōzomena Panta**

Continens Vitas Parallelas Graecè & Latinè

**Plutarchus**

**Francofurti, 1620**

Camillus

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1340](http://urn:nbn:de:hbz:468-1-1340)



























ταχὺς οὐγκλήτου ψηφίσματος παρελθὼν τὸ τε νίκην ἀπένδει λε<sup>A</sup>  
 τὸ Καμίλον, περέτερον πενθομόνοις, καὶ τὰ δοκιμώτα τοῖς  
 ερανίσταις διηγεῖτο. καὶ παρεκάλει τὸν Καμίλον Βεβαιῶ-  
 σαγ τὸν σύρχον, ὡς μόνον πειθομένων σκέψιν τῷ θέρετρῳ πολι-  
 τῶν. οἱ δὲ αἰχνύσαντες καὶ Βενέτος αἱρέτοι, τὸν τε Καμίλον  
 ἀποδεικνύοντο δικτάτωρε, καὶ τὸν Πόντιον αὖθις ἀπο-  
 πέμποντο τὸν αὐτὸν ὄδον, ὅμοιος αἴσαβῃ τούχη χειροπάρε-  
 νον. ἐλεθερόποις πολεμίοις, καὶ τὰ σύνθετας βαλναποίγυ-  
 γειλε τοῖς ἔξω Ρωμαϊοῖς. σκέψιν τοῦ δεξιοῦ πολεμίου  
 μερος, αριθκόρομος ὁ Καμίλος, ἥδη μὲν σύνοπλοις διομυ-  
 είοις κατέλεθε, πλείονας δὲ σκηνὴν σύποτῷ συμμάχον,  
 καὶ παρεκβαίζετο περέτερος τὸν θείαν. οὕτω μὲν ἑρεθιδι-  
 κτάτωρ οὐ Καμίλος διδύτερον, καὶ πορθετοῖς οὐνίοις,  
 σύντοχος τοῖς ερανίσταις, καὶ σωτῆρας πλείονς ἀπὸ τοῦ συμ-  
 μάχου, ὡς θετικούμενος τοῖς πολεμίοις. Εἰ δὲ τῷ Ρώμην  
 περιβάρων πίνεις, σκέψιν καὶ τύχην παρεξίστητε, ἢ Διονυσίον  
 οὐ Πόντιος περσέβη τὸν Καπιτωλίον, καὶ μαρτύριον  
 πολλαχῇ μὲν ἱχνη καὶ ποδῶν καὶ χραῖς ὡς αἰτεταιμβανετο  
 καὶ τελείων εὔπλετο, πολλαχῇ δὲ τῷ θετικούμενον τοῖς κρη-  
 μοῖς ἀποτελεῖται καὶ τελεολιθόστοις τῷ γεωδῶν, Φράξιος  
 τῷ βασιλεῖ. κακεῖνος ἐπελθὼν καὶ θεασαμένος, τότε μὲν η-  
 σύχαζεν, ἐσπέρεις δὲ τοῖς ἐλαφερτάτοις τοῖς σώμασι, καὶ  
 πεφυγέταις ὑρείσατεν μέλισα τῷ Κελτῶν σωματαγαγάν,  
 "Τὸν μὲν ὄδον (εἶπεν) ἡμῖν ἐπὶ αὐτοῖς ἀγνοούμενοι πο-  
 λέμοις δεικνύοντο, ὡς οὗτος ἀπόρθητος οὔτε αἰστός αἰδερό-  
 ποιος οὔτε οὐρανής οὐ πολλὴ, τὸν σύρχον ἔχοντας, ἐλλιπεῖν φρό-  
 "δ τέλος καὶ περιεσθῆται τὸν τόπον ὡς αἰάλων, αὐτῷ τῷ  
 πολεμίων ἡ ληπτός οὔτε διδάσκαλον. ἢ γάρ εἰς περοσένωμα  
 ράδιον, οὔτε πολοῖς καθ' οὐδέ δύσχαλον, διλά καὶ ρώμην καὶ  
 βούθεια πολλὴ μετ' ἀλλήλων θητικειρεύσαται. διωρεάδε καὶ πι-  
 μετ' ἀρέπουσα τῆς διμεραγαδίας ἐκέντωσε. Σια-<sup>C</sup>  
 πα τὸν βασιλέως διαλεχθέντος, περέτησαν οἱ Γαλάται  
 περιθύμοις, καὶ τοῖς μίσας νύκτας θητικάντες ἀμα πολοὶ  
 τῆς πέτρας ἐχώρευσαν αἴσα μὲν σωπῆς συμφυόμενοι τοῖς χε-  
 ρίοις ἀποτόμοις οὕτω καὶ χαλεποῖς, οὐ μηδὲν καὶ μᾶλ-  
 λον ἡ περοσέδοκή την πειραμάτων αὐτῶν περοσεμβοῖς καὶ  
 παρείσεοι. ὡς τοῖς περοτεις αἴθαλοῖς τῷ ἄκρων καὶ  
 Διοκλασσαμένοις οὔτοις δὲ τὸ περοτειχίσματος ἀ-  
 τιεσθαι, καὶ τοῖς φύλαξιν θητικάρειν κειμένοις διθέτει  
 οὔτε αἰδερόποις, οὔτε κύνων. διλά χλωνοῦσαν ιεροὶ τοῖς τὸν  
 νεῶν τῆς Ηρακλεοφόρων τὸν ἄλλον χεύονταν αἴθοντας, τότε  
 δὲ, τῷ σητίων δὲν γλίσχεως καὶ μόλις αὐτοῖς Διορκεώ-<sup>D</sup>  
 πτων, αἰνελένιμοι, κακῶς ἐπερχότον. οὔτη μὲν δὲ καὶ φύση  
 περέτερος αἴθησι οὖν καὶ φορδεῖς διαζών, σκέψιοι δὲ καὶ Διο-  
 λημον αἴροπνητικοὶ καὶ δορυβόλεις γεγονότες, ταχὺ τὸν εἰ-  
 σαδόν διαδοτοῦ Γαλατῶν, καὶ μὲν δρόμου καὶ κλαγγῆς φε-  
 φύμοις περέτεροι αὐτοῖς, διηγερευαὶ πορνεῖς, δὲν καὶ τῷ βαρ-  
 βαρών Διονύσῳ λαονθάνειν αἴθειδωτῶν δορύσεων, τραύμα-  
 ὀτερον θητικέμενων. αρπάσαντες οὖν τὸν ασπουδῆν, ὡς πί-  
 ηκασος ὅπλῳ περοσετοῦχθεν, σκηνὴν παρέγνωτον εἴσοδοις.  
 παρέτειν δὲ περοτος Μάλιος, αἰπρατηκέτο, τε σῶμα  
 ρεσμαλέως καὶ φερομάτη ψυχῆς θητιφαίτης, αἴποτησας  
 δυοῖν οὖτε τῷ πολεμίων, τῷ μὲν ἐφασε διηρεύσαν τοῦ πόμπεα  
 παραξας εἰς διαθέσιν αἴθειδωτῶν δορύσεων, οὐσεν οὔπιστον κατὰ τῆς πέτρας.  
 θητικέας δὲ τὸν τείχη μετα τῷ συνδραμότων, καὶ  
 φορμάμενων τοῖς αὐτοῖς, αἴτερε τοῖς ἄλλοις, οὔτε πολοῖς αἴσα φυρμάνοις, οὔτε περοσέδοκές περιτολμηταῖσι.



Palmer.

ταχεῖς ταῦτα δορυφόροις ὁ Βρέννος, ἥπατο μὲν αὐτομάχας,  
καὶ παρῆλθον ἀγρεῖσι φουλχίας ἐκπέρερη καὶ διωδησμῷ, αὐτομειγμένοις πατέρεσσι ἀλλήλοις, ὡσπερ εἰκός, σύσικας τὴν τε-  
γκαποῖς αἴστρεφόμενοι, καὶ χωρίοις δέξασθαι τοῦ Δασταῖον οὐ  
διωδησμόις παχὺς ἡ συμφερίστας ὁ Βρέννος, ἀπῆγαγε τοὺς  
Κελτοὺς εἰς Θρατόπεδον, οὐ πολλῶν πεσόντων. καὶ νικήτος  
αἴστρος αἴστρος ἀπομένεις ἀρέλιπε τὸν πόλιν, καὶ παρελθὼν ἐ-  
ξῆκντα σαδίσεις, κατέπερτα πέδευε τοῦ Σαβίνου ο-  
δὸν. ἅμα δὲ ημέρᾳ παρών ὁ Καμίλλος ἐπ' αὐτὸν, ὡπλι-  
σμὸν λαμπρές, καὶ πεταρρήτας ἔχων τόπε τοὺς Πο-  
μαγοὺς. καὶ θρομόντις ἴχυρος μάχης ὅπερι πολιων χρόνον, αὐ-  
τοὺς τε τρέπεται πολλῷ Φόνῳ, καὶ λαμβάνει θρατόπε-  
δον. τοῦ φθεγγότων οἱ μὲν βύζος αἰρέπιστα καταδιαθέ-  
τες, τοὺς δὲ πλείστους θρατορέας ἐπεκθέοντες ἐκ τοῦ περιξ  
καμῷ καὶ πόλεων ἕκτεινον. οὕτως μὲν ἡ Ρώμη τοῦ θρατό-  
γως ἦλα, καὶ θρατορέατερν οἴσθη, μίνας ἑστὰ τοὺς  
πόλεας τὸν τοὺς Βαρβάρους θρομόντον παρελθόντες γνωστοί  
αὐτῷ ὅλίγας ημέρας ὑπερνοτῶν Κυνηγίων εἰδῶν τοῦ  
Φεβερυαρίας εἶδοις, ἐξέπεσον. ὁ δὲ Καμίλλος ἐθράμ-  
βισε μὲν (ὡς εἰκὸς τούτοις) τὸν ἀπολωλήσασθαι πατέ-  
ρος θρόνον, καὶ καταγάγοντα τὸν πόλιν αὐτῶν εἰσέα-  
των. οἱ τε γαρ εὐθενάμει παισὶ καὶ γυναιξὶν εἰσελάνοντος  
κατήσταν, οἱ τε πολιορκοῦντες ἐπειτα Καπιτωλία, μικροῦ  
δεῖστρος τὸν πόλεαθατούς τούτους λιμὸν, αἴνωτων τοῦτον  
τοὺς θρόνοις, καὶ διακρύνοντες αἴστρια. τὸν παρεύσοντον δίδοντος.  
ιερεῖς τε καὶ ζάκεροιτεσ, οἵσαι φθεγγοῦντες αὐτοῖς τὸν αἰβεβήλων ἐ-  
κριταν, ἢ σοὶ αὐτοῖς δέξεινταν, αὐτοσχόλμα κομίζον-  
τες, ἐπεδίκηστο, ποδουμώνας ὄψις τοὺς πολίτας δεχομέ-  
νοις μὲν χρᾶσ, ὡσπερ αὐτὸν τὸν αἴτιον εἰς τὸν Ρώμην  
συγκατεργεμένους. Έύσας δὲ τοῖς θεοῖς καὶ κατάρεσ τὸν πό-  
λιν, δέηται μηδενὶ τὸν τοῦτο δεινόν, τὰ μὲν οὖτα τῷ Μίερον D  
κατέποντες, αὐτὸς δὲ ἵδρυστο τοὺς φύλους καὶ κλήδονος,  
αἰδηρῶν σκέπαινον τὸν τόπον σὺν ὑπέτρῳ η κατεγέλλουσα  
τὸν τοῦ Βαρβάρων τραπανόντα Κεδικίω Μάρκῳ Φω-  
τὶ παρεστέπεσε. χαλεπῶς μὲν δῆλον καὶ μόλις αὗτοις ιερῶν ανε-  
καλύπτοντο καὶ φιλοτιμία τῷ Καμίλλου καὶ πόλιν πολ-  
λῷ τὸν ιεροφαντό. ὡς δὲ τοῦτο τὸν πόλιν αὐτοικοδομεῖν ἐ-  
δει πολὺ πάσι διεφθαρμένων, αὐτομία πατέρεσσι Θέρην σκέ-  
πτοντες τοὺς πολλοὺς, καὶ μέλλοντος ὃντος αἴστρων,  
καὶ πίνον σὺν τῷ παρέντι ραστώντες καὶ αἰαπαύσεως ἐκ κα-  
κῶν δεομένοις μᾶλλον, ἡ κατεύθυντος αἴστρον καὶ έποντος, οὔτε E  
χείμασιν οὔτε σάμασιν ἔρρωμάσιος. οὔτε δὲ η ησυχὴ πατέρεσ τοὺς  
Βνίοις αἴτιος διετρεφόμενοι, πόλιν αἴπασι κατεισθαιστέ-  
ντες καὶ διαμένουσαν, δέρχας δημοσιγονῶν σκέδοσαν τοὺς  
πατέρες χαρεν εἰπομένοις ὄμηλεν. καὶ λέγων ἡγροῶντο σε-  
σιστικῶν πατέρων τῷ Καμίλλῳ, ὡς σκέπαινον φιλοτιμίας ἐνε-  
καὶ καὶ δόξης ίδιας, διετρεψιτος αὐτοῖς πόλεως ἐπίμην,  
καὶ βιαστομήτης σκηνοῦν ἔρεπτα, καὶ πυρκαϊδὸν τοσαύτην ἐγέ-  
ρειν, ὅπως μὴ μόνον ηγεμὼν Ρώμης καὶ τρατηγὸς, δύναται καὶ  
κτίστης λέγηται, παρώσας Ρωμύλον, σκητότυχος φοβητεῖσα τὸ  
θύρων ήδελην, τὸ μὲν Καμίλλον σκητέαστε βλέμμον διε-  
θεάτε οὐρανὸν στοιχίατε. καὶ τοῦτο μῆνας ἀδαμάστος ὀφ-  
θαλμοῦς ἐτέρου δικτάτωρες· αὐτὸν δὲ παρεμβεῖτο καὶ κατεπεικυμένον  
μὲν ἱρῶν καὶ φύγων πατέρων, πατομημόνος τοῦ χωρίου ιεροῦ τοῦ τόπου αἴτιον, τοῦ Ρωμύλου η Νομαρχός, η τοῖς  
ἄλλοις αὐτοῖς τὸν βασιλέαν βιβείσαστε παρέδωκεν. σκηφτοῖς δὲ τοῖς ιεροῖς, τῶν τε νεοσφαγῆς φαλακρῶν περιφερούν,

οὐ τῇ





præripere maturat occasionem. Erat sepes, quæ se A munierant, lignea, & vis magna venti deferebatur à montibus simulatque dilucenter. Igitur multo igne parato, copias summo mane eductas distribuit, ut alii in hostem missilia iacularentur, & magnum clamorem ex altera parte tollerent: alios, qui flammarum iuncturi erant, qua potissimum incumbere in vallum hostium solebat ventus, ducēs, horam operiebatur. Vbi iam commissa pugna, sol extortus est, & increbuit ventus, signo aggrediendi dato, grandinem telorum ignitorum ingessit vallo. Flamma ut materiam contextam, & vallum illico amplexa ligneum, in proximâ se vndique dissipauit: Latini, qui nihil haberent ad manum quo arcerent restinguenterq; incendium, quum tota castra iam depasceretur ignis, angusto congregati loco, in armatos & instructus pro vallo hostes compulsi sunt effundere se. Pauci horum eusalere. Qui in castris restiterunt, flamma omnes absunti, dum igni restincto prædam Romani dirupuerunt. His actis Camillus, ad prædam captiuolq; seruandos præfecto castris Lucio filio, profectus est ad fines hostium depopulando, captoque æquorum oppido, & Volscis ad deditioñem redactis, confessim Sutrium mouit, magnisq; itineribus, ut in periculo constitutis & oblesis ab Hetrusco subueniret, (nondum enim clades ad eum perlata Sutrinorū fuerat) contendit. At illi dediderant iam hostibus urbem, omnibusque rebus exuti, atque cum singularis emissi vestimentis, in agmen Camilli cum liberis coniugibusq; inciderunt, suamque lamentabantur sortem. Misérabilis commotus specie ipse Camillus, quum Romanos cerneret obtestâibus eos Sutrinis, non tenentes lachrymas, ac molestè casum eorum ferentes, decreuit instare ultioni, eoque ipso die Sutrio admouere exercitum, reputans se hostes, copiosa modò capita & opulenta urbe, in qua nullus reliquus hostis esset, neque aliunde timerent, solutos profus ac sine stationibus deprehensurum. Nec eum fefellit opinio, non solum iter eius per fines inexploratum hostibus fuit, verum etiam antequam adimaduerterent ad portas accessit, murosque tenuit. neglecta enim inuenit omnia. Effuderant se omnes intratexta in vinum & epulas. Vbi senserunt hostes iam in urbe esse adeo demersi epulis erant & crapula, ut plerique ne fugam quidem tentarent, sed intratexta cum summatu pitidine, vel caderentur vel in potestatem se darent hostium. Ita Sutrium bis eodem die captum est, euénitq; ut qui oppidum ceperant, id amitterent, & qui amiserant, opera id recuperarent Camilli. Ductus hinc triumphus non secus gratus clarusque ac duo priores fuit. Nam ciues præcipue in eum maleulos, qui que omnia eius præclara facta fortunæ potius accepta quam virtuti eius referebant, tum res gestæ consilio eius atq; virtuti adegerunt omnē adscribere gloriam. Inter aduersarios & amulos eius princeps erat M. Manlius, is qui ex arce depulerat primus Gallos, quum Capitolium essent nocte adorti: unde nomen illi inditum Capitolino. Hic primatum affectans in ciuitate, quum bonis F artibus superare laudes Camilli non valeret,

Æfhamachim̄ων αὐτὸν καὶ τερσφοιούτων ἐπιφανέστας, Μάρκος Μανίος, ὁ τερσφός ωσάληνος τοῖς Κελτοῖς ἐπὶ τῆς ἀκρεας, ὅπε ταῦ Καπιτωλίων Δῆμοντος ἐπέδεντο, καὶ Δῆμος ταῦ Καπιτωλίνος ἐπικληθεῖς. σὺν γὰρ ἀξιῶν τερσφός εἴ τοῦ πολιτῶν, καὶ μὴ διωάληνος τοῦ Καμίλου ἐπὶ τῷ βελτίσου Σέπου τῷ δέξῃ παρελθεῖν.



& per medios fugientes intulit se in instantem vi-A  
 etis hostem. Ergo Romani partim extemplo pu-  
 gnam repetentes sequuntur Camillum, partim  
 qui adhuc se ex fuga recipiebant, obiciunt se pro-  
 duce congregantque cohortantes inter se, ne de-  
 sererent ducem. Hoc modo tu hostes ab insectando  
 repressi. Postero die educit copias Camillus,  
 hostesq; signis collatis fundit, atque, in castra vna  
 cum effusis in fugam illatus, ingente stragam edit.  
 Inde quum expugnatum Sutrium intellexisset à  
 Thuscis, & colonos fœdè trucidatos, plerosque  
 milites & grauem armaturam remisit Romam.  
 Trahens autem secum ex delecta iuuentute impi-  
 gerimos quoque, eos qui oppidum tenebant ad-  
 ortus Thuscos est. Fuso partim expulit vrbe, par-  
 tim interfecit. Regressus cum ingenti præda Ro-  
 manam, demonstrauit prudentissimos esse, qui non  
 deterriti valetudine & ætate ducis, vsu & animo  
 præditum vegeto tergiuersantem designauerant,  
 affectumque præ fluentibus ætate & ambitiosis.  
 Quare quum defectio Tusculanorum nunciaret,  
 mandant id bellum Camillo, vnum tantum ex  
 quinque collegis allegaret sibi. Ille ceteris, quan-  
 uis peterent & cuperent omnes, præteritis, contra  
 expectationem omnium optauit L. Furium. Is il-  
 le erat, qui modo inuitu Camillo conflictus au-  
 tor, in præcipitem casum remp. adduxerat. At hic,  
 vt scilicet obrueret eam calamitatem, ac collegas  
 infamiam leuaret, præposuit eum ceteris. At Tu-  
 sculani errorem callide auertentes, quum esset  
 iam in expeditione aduersus ipsos Camillus, ara-  
 toribus pastoribusque agros vt in alta pace com-  
 pleuerant, patebant portæ, pueri in ludis operam  
 literis dabant, ex vulgo opifices suo quisque ope-  
 ri intenti conspiciebantur, spectatores in foro  
 obuersabantur togati, magistratus sedulo circum-  
 ibant ad designandum Romanis hospitia, tan-  
 quam remoti ab omni suspitione essent mali, nec  
 cuiusquam sibi commissi consciij. Hæc res non ex-  
 emit quidem eos apud Camillum prodictionis o-  
 pinione, sed illorum pœnitentia ex prodictione  
 flexit eum ad misericordiam, senatum adire iussit  
 iis pœnam deprecatum. Deprecantibus adfuit  
 Camillus, vt & crimine liberarentur, & ciuitatem  
 impetrarent. Hæc Camilli præclarissim aī sex-  
 to tribunatu gesta fuere. Post hæc Licinio Sto-  
 lone ingentem in vrbe concitante tumulum  
 (nam plebs insurgebat aduersus patres, vt duo-  
 rum consulum, qui quotannis designarentur, al-  
 ter ex suo corpore crearetur, non patricij ambo E  
 tribuni militum creati sunt, comitia consula-  
 ria impediuit plebs. Quum res, magistratibus  
 non creatis, ad grauiorem spectaret motum,  
 Camillus quartum dictator à senatu plebe in-  
 uitata creatus est, haud sane etiam ipse volens,  
 vt qui committi nollet cum hominibus, qui-  
 bus licebat ex multis & ancipitibus præliis li-  
 berè & verè dicere plura secum ipsis militiae,  
 quam domi gessisse cum patriciis: nunc vero co-  
 rum odio esset lectus, vt aut ipse, si superior fo-  
 ret, multitudinem oppimeret, aut opprimere-  
 tur victus. Attamen quo mederetur huic malo, F  
 δὲ τέπερνον οὐδί αὐτὸς ὦν ταρθύμος, οὐδὲ Βουλέμνος  
 δέπο πολλῶν καὶ μεγάλων ἀγώνων ταρθύμος αὐτὸν,  
 γέγονε, η̄ μὲν τῷ πατεικίῳ σὺ τοῖς πολιτείαις· καὶ τοῦ Δῆμονος οὐκέτε πολλῶν αὐτὸς, αἴφεδημά τε τοὺς πόλιν αἰ-  
 τίας απάσις, καὶ μεγάλων ισοπολιτείας. αὗται μὲν σῶν  
 ἐθνῶν τῆς ἑκτης χιλιαρχίας οὐτι φαίνεται ταρθύδησ. μὲν δὲ ταῦτα, Λικινίου Στόλωνος σὺ τῇ πόλει μεγάλων  
 στονι ἔγειροντος, τῷ δῆμος ἐσασταζε ταρθύμος τοῖς σύγκλη-  
 τοι, Βιαζόνδης, δυοῖν τοσάτων καθισταμένων, τὸν οὔτεσν  
 σύνδημον τῷ δημοτῷ εἰ), καὶ μὲν ουαριφοτέρους πατεικίους, δῆ-  
 μορχοῖς μὲν ἡρέθισταν, τοις δὲ τοσαπικής δέχαρχεσσις οὐτι  
 τελεαθίως μεγάλουσιν οἱ πολιοί. καὶ ταρχημάτων δι-  
 αιρχίας θερημάνων εἰ μείζονας Ταρραχαὶ, δύοδεκάκινα  
 διπάτερον Κάμιλλος τοῦτο τῆς Βουλῆς ἀκοντι τῷ δῆμῳ,

διδυντοῦσα ταρθύμος αἰδερποῖς παρροῖσας ἔχοντες  
 οὐ πλειονα μετ' αὐτῷ Διαιπεταρχημάνων σὺ τραπ-  
 γίας, η̄ μὲν τῷ πατεικίῳ σὺ τοῖς πολιτείαις· καὶ τοῦ Δῆμονος οὐκέτε πολλῶν αὐτὸν, οὐπως δὲ  
 καταλύσθε τοὺς δῆμοις ιχνούσας, η̄ καταλυθεὶ μὴ κεκτήσας. οὐ μὲν δλλὰ πειρώμνος αἰμάτῳ τοῖς παρεδότοις,



Quorum numerus & alacritas vbi barbaris, qui es-  
se paucos putabant & trepidos, præter expectatio-  
nem conspecta est, conciderunt animis ex eo pri-  
mùm quod contemni se, quū inuaderentur, existi-  
marent. Incursus deinde leuis armaturæ, quæ prius  
quām consueto ordine consisterent, vel essent per  
cohortes digesti, turbans illos impellēsque, teme-  
re atq; inconditè eos pugnam inire coegit. Postre-  
mò vt grauem amaturam Camillus induxit, illi par-  
tim sublatis gladiis properauerunt conserere ma-  
nus. Romani pilis obiectis, quorum ferro excipie-  
bant iectus hostium, ferrum illorum molli tenui-  
que proculsum lamina retudere. Vnde inflectebant  
se ilicò gladij atque plicabantur, scuta transfige-  
bantur, grauabanturq; dependentibus pilis. Ergo  
suis abiectis armis, ad hostium se conuertebant, ac  
prehensa manibus pila moliebantur traijcere. Ro-  
mani iam nudos conspicientes, aggrediuntur eos  
gladiis. Ita cædes multa ante signa edita, alij effusa  
fuga per campos delati, quum colles & loca edita  
præcepisset Camillus. Nam castra quidem obfe-  
rociam immunita, facile sciebant hostem expu-  
gnatum. Pugnatum tredecim annis à Roma ca-  
pta ferunt, atque hinc animum Romanis planè cō-  
firmatum aduersus Gallos, quos supra modum ti-  
muerant, vi morbo nuper & cæco casu, non virtute  
existimarent ab se superatos. Tantus verò erat  
eorum terror vt lege esset cautum, vacationē belli  
sacerdotibus, præterquam Gallico tumultu, esse.  
Hoc obiit nouissimum Camillus militare certa-  
men. Nam Velitris, hoc confecto bello, obiter est  
potitus, quum venirent nullo tentato certamine in  
ditionem. At contentio supererat atrocior ciuilis  
aduersus plebem. Nam victoria ferox, magna vi  
instabat vt alter consul præter consuetum modum  
crearetur ex plebe. Ei opponebat senatus sc, ne-  
que permittebat vt dictatura abdicaret se Camil-  
lus, quo ius nobilitatis autoritate & summo eius  
imperio tutaretur commodius. Se denti pro rostris  
Camillo & ius dicenti missus à tribunoplebis via-  
tor, sequi se iussit ei, manusque iniecit quasi eum  
ducturus. Ibi clamor & strepitus occupauit, vt nun-  
quam aliás, forum. alijs, qui cingebant Camillum,  
viatorem à tribunali repellentibus, vulgo, ex infe-  
riore loco, vt detraheretur, vociferante. Ille in tali  
tumultu fluctuans animo, summum imperium ta-  
men non proiecit, sed abducto senatu, conuicit  
se in curiam. Qui priusquam ingredieretur, ad  
Capitolium respiciens, deos precatus est vt præ-  
sentem motum in bonum exitum verterent, æ-  
demque Concordiæ, si esset tumultus sedatus,  
vouit. In senatu quum magnam altercationem  
excitassent pugnantes sententiax, vicit tamen le-  
nior, quæ concedebat plebi permittebatque al-  
terum consulem ex popularibus creare. Hoc se-  
natus consultum quum dictator pro concione  
pronunciaffer, ilico plebs haud immerito læta  
est senatui reconciliata, Camillumque ingenti  
plausu & fauore deduxit domum. Insequenti  
die coacto populi concilio, sciicitur, vt ædes Con-  
cordiæ, quam voverat Camillus, quæ foro &  
concionis immineret, ob sedatum extrueretur F

(οὗτοις) ἱδομένοι τῇ Βουλῇ διελλάποντε; καὶ τὸν Καμίλλον οἵκειτε κρότῳ καὶ βοῇ παρέπειπον. τῷ δὲ υἱερεῖ α-  
σπιελήσοντες, ἐψιφίσαντο τὴν Οὐρανούς εἰς την Βουλὴν. οἵκειτε τὸν Καμίλλον, εἰς τὸν διορθωτὴν τὸν Καπιτώλιον, ποζασθεῖτε τὸν Λατίνας μίαν ἡμέραν περιπολεῖτε.

